

FR Le attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil vendus séparément sont utilisés séparément. Evitez le contact avec le plug. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarrancez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

• Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.

• L'appareil doit être débarrassé - avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, et vous quittez la pièce, même momentanément.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Les fils du cordon ne doivent jamais être dénudés.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

• Ne pas déboucher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser pour des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser pour température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé de des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

• Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet

www.rowenta.com

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
• The accessories of the appliance become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Verify that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• For other covers not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with the appliance.

• For countries subject to EU regulations (CE): This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• Your appliance is damaged.
• It does not work correctly.

• In case of overheating, the heat sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grids or contact the Authorised Service Centre.

• The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.

• Do not use the cord if damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not pull by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or caustic cleaning products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only, it should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

• Leave it at a local or official waste collection point.

These instructions are also available on our website

www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätesdurch. Eine unsachgemäße Bedienung erhöht den Hersteller von jeder Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Vermeiden Sie sich, das Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Gerätes in Kontakt gete.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein Fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzzeinschrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
• La instalación del aparelho deve, no caso de sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Para maior proteção, em o circuito elétrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Para países sujetos a la reglamentación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujetos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• For andre lande, der ikke er underlagt EU-reglerne: Dette apparat er ikke beregnet til at anvendes af personer (inklusivt børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para otros países sujetos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Para países sujetos a la reglamentación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Il est important de lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation.

• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat.

• Bij storingen tijdens het gebruik, zodra de het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
• Niet vasthouden met vochtige handen.
• Niet bij het kachel vanhouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• Het apparaat moet worden beschermd tegen kinderen en tegen het trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengkabel gebruiken.
• Geen verlengkabel gebruiken.

• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onveilig gebruik.

• Het apparaat moet worden beschermd tegen kinderen en tegen het trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengkabel gebruiken.
• Geen verlengkabel gebruiken.

• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

Wees vriendelijk voor het milieu!

• Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor recycling.

DE

Lea atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujetos a la reglamentación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la acumulación de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo sumerja ni pase al agua por el plug, ni se quiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por la palanca.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún producto abrasivo o corrosivo.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

• Para países sujetos aos regulamentos europeus (CE): Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab til brug af apparatet, med mindre de er under oplyst anvendelse af en ansvarlig overvåger eller på forhånd fåt angivelige anvisninger angående apparatets brug. Bem skal overvåges af en voksen for at sikreställa att barnet inte leker med apparaten.

• Para outros países sujeitos a los regulamentos de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Para países sujetos a la reglamentación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice un aparato con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

